

በዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ የቋንቋ አገልግሎት ስለ ማግኘት

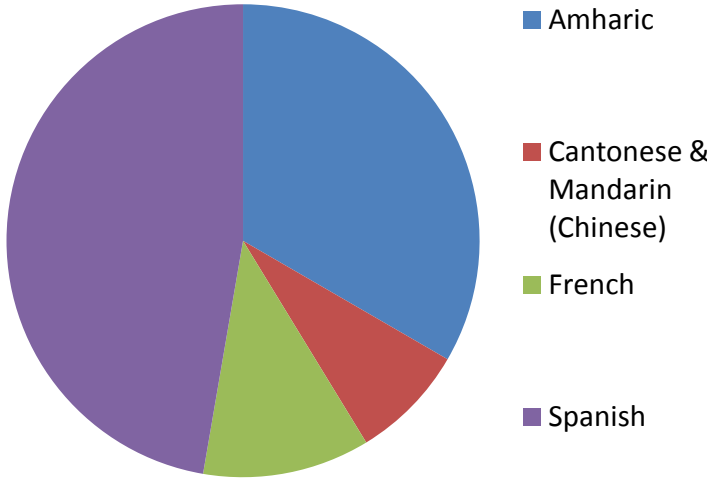
የቋንቋ አገልግሎት የማግኘት መብት እንዳለዎት ይወቁ!

በ2004፣ ዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ የቋንቋ አገልግሎት ህግ 2004 (D.C. Code §2-1931 et seq.) አወጣ። የዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ መንግስት ኤጀንሲዎችና ድርጅቶች፣ ከዲሲ መንግስት ማካሄጃ ገንዘብ የሚያገኙ፣ የእንግሊዝኛ እውቀት የሌላቸው ወይም ደግሞ መጠነኛ የሆነ እውቀት ላላቸው አገልግሎታቸው ለሚፈልጉ ሰዎች፣ የቋንቋ አገልግሎት የመስጠት ሃላፊነት አላቸው። ድርጅቶች፣ የድርጅታቸው አገልግሎት ለሚጠይቁ ሰዎች፣ የቃል ትርጉም አገልግሎት የማቅረብ ግዴታ እንዳላቸው ይደነግጋል። በተጨማሪ፣ ድርጅቶች አስፈላጊ ለሆኑ ወረቀቶች፣ በብዛት ተናጋሪ ባላቸው ቋንቋዎች በጽሑፍ የመተርጎም ግዴታ አለው።

የማህበረሰብ የአሰሳ ጥናት

የዲሲ ቋንቋ አገልግሎት ቅንጅት (The D.C. Language Access Coalition (DCLAC)), ብዙ ቋንቋዎች አንድ ድምጽ (Many Languages One Voice (MLOV)) እና የአመራርን የኒሽርሲቲ- ዋሺንግተን የህግ ኮሌጅ (the American University- Washington College of Law (AU-WCL)) የዲሲ የቋንቋ አገልግሎት ህግ እስከምን ድረስ በመንግስት ድርጅቶቹ በተግባር ላይ እየዋለ እንደሆነ ለማወቅ፣ ውሱን የእንግሊዝኛ እውቀት (Limited English Proficient (LEP)) ላላቸው የማህበረሰብ አባላት የአሰሳ ጥናት በማካሄድ ላይ ይገኛሉ። የጥናት ቡድኑ እስከአሁን ድረስ ከ200 በላይ ለሚሆኑ በዋሺንግተን ዲሲ አከባቢ ለሚኖሩ ስደተኞች ጋር የአሰሳ ጥናት አድርገዋል። በርሶ እገዛ ደግሞ ከብዙዎች ጋር ቃለ መጠይቅና የአሰሳ ጥናት የማድረግ እቅድ አለው! እነዚህ የአሰሳ ጥናቶች በ2012 የሚወጣ ሪፖርት አካል ይሆናሉ። ሪፖርታችን፣ አንደኛው የመንግስት ድርጅቶች እያደረጉት ላለ መልካም ስራ፣ እንዲሁም መጠነኛ የእግሊዝኛ እውቀት ያላቸው ስደተኞች፣ የመንግስት አገልግሎት ለማግኘት ሲሞክሩ፣ ትምህርት ቤት፣ ሆስፒታሎችና ሌሎች የዲሲ መንግስት አገልግሎት ለማግኘት እስከአሁን እያጋጠማቸው ላለው ችግር አተኩሮ ለመስጠት ብርሃን ሰጪ ይሆናል ብለን ተስፋ እናደርጋለን።

ስዕል 1 : የአሰሳ ጥናት የተደረገባቸው ቋንቋዎች



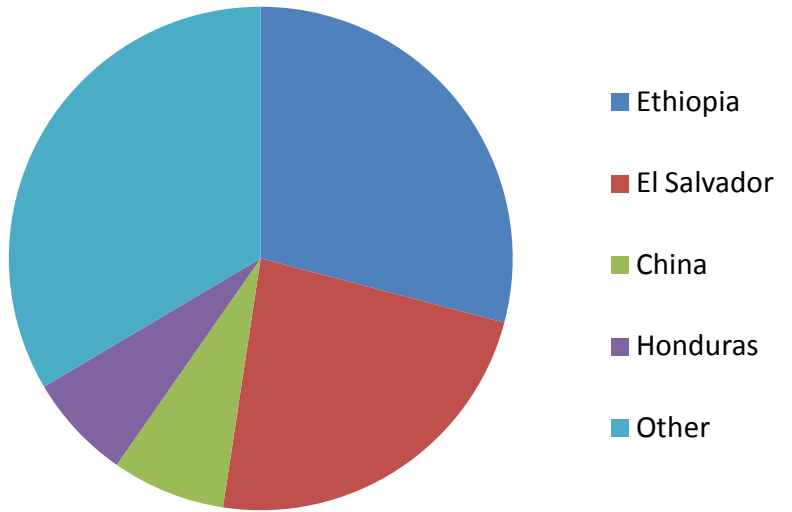
እስከ አሁን ድረስ፣ አማርኛ፣ ካንቶኒስ፣ ፈረንሳይ፣ ማንዳሪን፣ እና ስፓኒሽ ተመራጭ ቋንቋቸው ለሆኑ ስደተኞች ጋር የአሰሳ ጥናት አድርገናል።

የአሰሳ ጥናት የተደረገባቸው ስደተኞች ከ28 የተለያዩ አገሮች የመጡ ነበሩ። እነዚህ ሃገሮች አርጀንቲና፣ አልጅርያ፣ በርማ፣ ቡርኪና ፋሶ፣ ካሜሮን፣ መካከለኛው አፍሪካ ሪፓብሊክ፣ ቻይና፣ ኮሎምቢያ፣ ዴሞክራቲክ ሪፓብሊክ ኮንጎ፣ ዶሚኒካን ሪፓብሊክ፣ ኤል ሳልቫዶር፣ ኤርትራ፣ ኢትዮጵያ፣ ጓቴማላ፣ ጊኒ፣ ሆንድራስ፣ ሆንግ ኮንግ፣ አይቮሪ ኮስት፣ ማሊ፣ ሞሪታንያ፣ መክሲኮ፣ ሞሮኮ፣ ኒጅር፣ ፔሩ፣ ፊሊፒንስ፣ ሴኔጋል፣ ሱዳንና ቶጎ ናቸው።

ሁሉም በአሰሳ ጥናቱ የተሳተፉ ሰዎች በአራቱ የአሰሳ ጥናት የተደረገባቸው ቋንቋዎች መግባባት የሚችሉ ሲሆኑ፣ ብዙዎቹ ግን የአፍ መፍቻ ቋንቋቸውን ፣ እንደ አማርኛ፣ አረብኛ፣ ባምባራ፣ በርሚዝ፣ ካንቶኒስ (ቻይና)፣ ፈረንሳይ፣ ግሪክ፣ ጉራጊኛ፣ ማንዳሪን (ቻይና)፣ ኦሮሚክ፣ ኦሮሚፋ፣ ፖርቹጊስ፣ ስፓኒሽ፣ ታጋሎግስ፣ እና ትግርኛ የመሳሰሉ ሊናገሩት የሚመርጡት ናቸው።

ስዕል 2: ብዙ ውክልና ያላቸው ሃገሮች

እስከአሁን ድረስ የአሰሳ ጥናት ከተደረገባቸው ስደተኞች አብዛኛዎቹ ከኢትዮጵያ (29.1%) ሲሆኑ፣ ኤል ሳልቫዶር (23.3%)፣ ቻይና (7.3%) እና ሆንዱራስ (6.8%) ይከተላሉ።



እኛ ሁሌ ከሌሎች የስደተኞች ማህበረሰቦች ከቋንቋ ጋር በተያያዘ ያለው ልምዳቸው ለመስማት እንፈልጋለን!

በመንግስት ድርጅቶች ውስጥ ሰዎች በብዛት ያጋጠሙባቸው ቋንቋ ነክ ችግሮች ወደ መንግስት ጽህፈት ቤቶች ስትሄድ፣ የምትፈልገው ቋንቋ መግባባት ባለመቻል ወይም ደግሞ በቋንቋ መረጃ ባለማግኘት እየተሰላጩ ከሆኑ፣ ለብቻህ አይደለህም!

ጥናታችን፣ አነስተኛ የእንግሊዝኛ እውቀት ያላቸው ስደተኞች፣ የሚከተሉት ቅሬታዎች እንዳላቸው አረጋግጠዋል:

- አነስተኛ የእንግሊዝኛ ችሎታ በመኖሩ ምክንያት አድልዎ እንደተደረገበት ስሜት ማሳደር
- እገዛ ማድረግ የችሚል፣ ሁለት ቋንቋ የሚናገር ሰራተኛ አለመኖር
- አስተርጓሚዎች ወይም የትርጉም አገልግሎት አለማግኘት
አስተርጓሚዎች ለማግኘት ረጅም መጠበቅ
- በሌሎች ቋንቋዎች ምልክት አለመኖር
- ወረቀቶች ወይም አስፈላጊ መረጃዎች በሌሎች ቋንቋዎች አለመተርጎማቸው

ተሳተፍ!
MLOV እና DCLAC ተመክሮዎንና ታሪክዎን በ2012 የዲሲ የቋንቋ ሪፖርት ጋር ለማካተት ደስ ይላቸዋል። ከላይ ከተጠቀሱት የቋንቋ ችግሮች ወይም ሌላ በሆነ የቋንቋ ችግር ገጥመዎት ከሆነ፣ እና ለብስጭት የዳረግዎት ወይም ከመንግስት ባለስልጣናት ጋር በደንብ መግባባት እንደማይቻል ስሜት ካሳደረብዎት፣ አሁንኑ አግኝተው ታርክዎን ይንገሩን!

ዲሲ ውስጥ በሚገኙ የመንግስት ድርጅቶች፣ ትምህርት ቤቶች፣ ሆስፒታሎችና ሌሎች የዲሲ ድርጅቶች ጋር ስለነበራቸው ተመክሮ ከሚናገሩ ሰዎች መስማት ሁሌ እንፈልጋለን! ማንም ሰው ከሚፈልገው አገልግሎት ለማግኘት አድልዎ እንይደርስበት በማድረግ ላይ ከርሶ ጋር መስራትን እንወዳለን

እባክዎን በሚቀጥለው አድራሻ ይገናኙን:

ብዙ ቋንቋ አንድ ድምጽ (Many Languages One Voice) 3166 Mount Pleasant St. NW
Washington, D.C. 20010
202-621-0001

info@mlovd.org